

# ASCOLI

Build your own life



Холодильники  
и морозильные камеры



# ASCOLI

**ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ**  
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
**ADFRS430W/ADFRI430W/ADFRW430W**

удивительные ВОЗМОЖНОСТИ

Благодарим за приобретение изделия компании ASCOLI

Напольное устройство

*Перед использованием изделия прочтите, пожалуйста, внимательно «Руководство пользователя»*

**Благодарим вас за приобретение нашего холодильника с морозильной камерой.**

**Пожалуйста, обратите внимание:**

- Перед использованием изделия уделите, пожалуйста, внимание содержанию раздела «Предупреждения по безопасности».
- После прочтения сохраните «Руководство пользователя» в надежном месте для последующего консультирования.
- По причине постоянного усовершенствования нашей продукции последующие возможные модификации будут вноситься без предварительного уведомления.

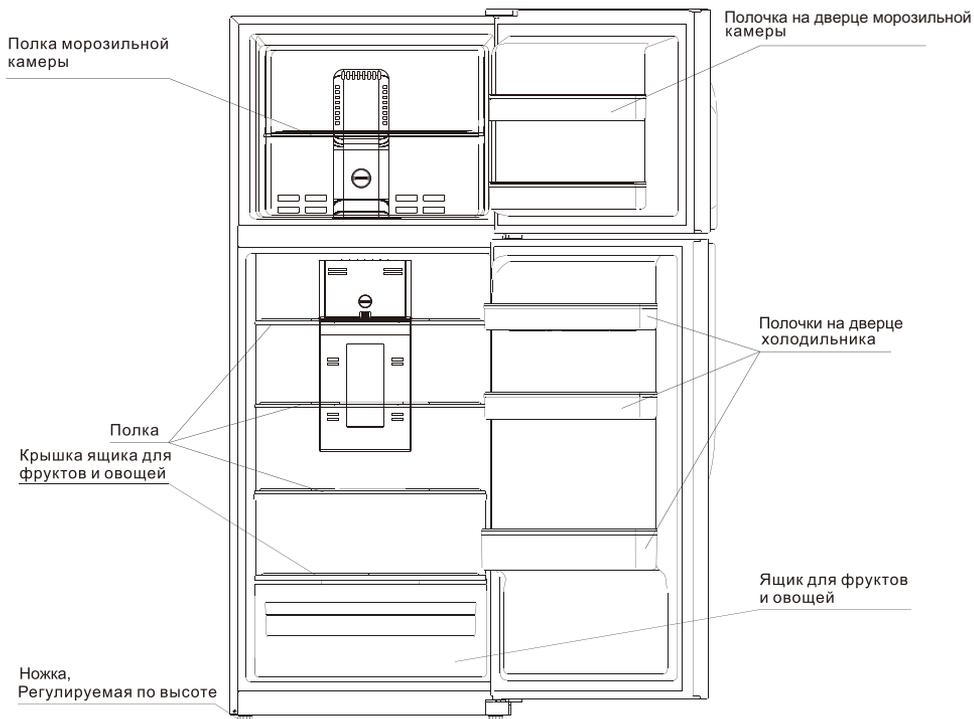
**Содержание:**

Комплектующие.....	1
Предупреждения по безопасности.....	3
Установка .....	4
Первое включение .....	5
Хранение пищевых продуктов.....	8
Техническое обслуживание.....	9
Устранение неполадок.....	11
Электрическая схема прибора .....	12
Внимание.....	13
Инструкции по установке ручки дверцы.....	14

**Напоминание:**

Уважаемый(ая) г-н / г-жа:

Пленка на двери является пластиковой защитной пленкой.  
Она используется для того, чтобы ваш прибор не был поврежден во время транспортировки.  
Вы можете оставить ее или снять, на ваше усмотрение.

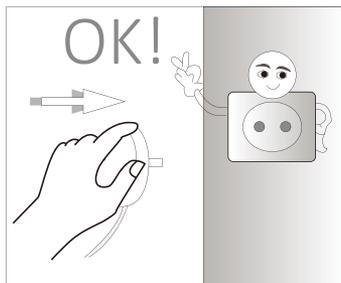


Если ваша модель холодильника с морозильной камерой имеет некоторые отличия от изображенной на иллюстрации, ориентируйтесь на фактическую модель.

Просим извинить нас за отсутствие заблаговременного уведомления о внесении изменений или обновлений.

### Пожалуйста, всегда следуйте приведенным ниже инструкциям по безопасности:

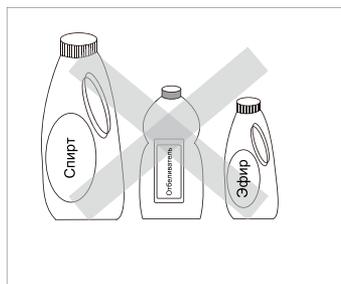
- Напряжение в электрической сети, к которой подключается прибор, должно быть в точности таким же, как указанное в электрических характеристиках прибора, и используйте для подключения стандартную розетку с заземлением.



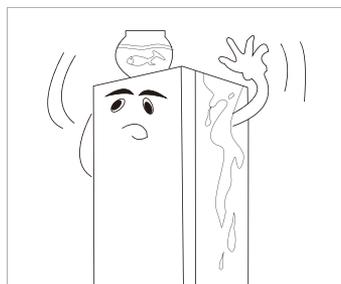
- Прибор должен функционировать в среде без содержания воспламеняемых или взрывоопасных испарений. Запрещается помещать в камеру прибора воспламеняемые вещества, концентрированные кислоты и щелочи, продукты, производящие летучие испарения.

- Извлекайте вилку прибора из розетки электросетевой сети перед тем, как выполнять операции по замене лампы внутреннего освещения или по ремонту холодильника.

- При появлении любого необычного запаха или дыма незамедлительно извлеките вилку прибора из розетки электросетевой сети и обратитесь в ваш местный сервисный центр.

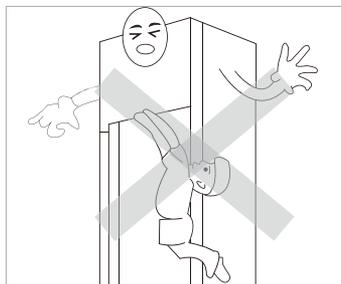


- Не допускайте пролива воды на корпус прибора. Не ставьте на прибор сосуды, наполненные водой. При попадании на холодильник влаги эффективность электрической изоляции может быть ослаблена.



- Сидение или повисание на дверце очень опасно, и может вести к переворачиванию прибора и падению объектов, находящихся в (или на) холодильнике.

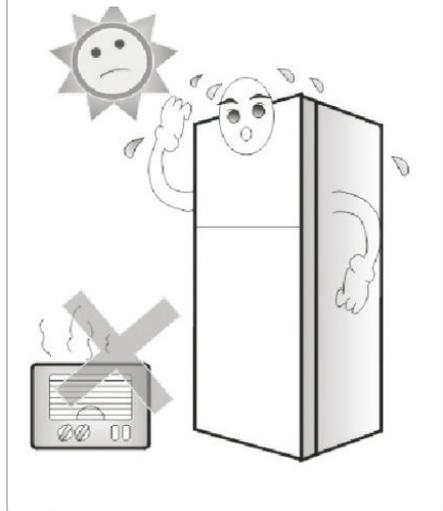
- Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или не имеющими необходимого опыта и знаний, за исключением случаев, когда для них обеспечен надзор или инструктаж со стороны лица, являющегося ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы удостовериться, что они не играют с прибором.



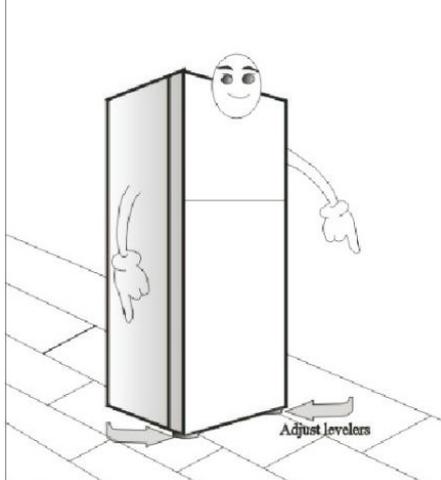
- В случае повреждения сетевого кабеля его замена должна выполняться производителем, агентом производителя по техническому обслуживанию или другими квалифицированными лицами во избежание поражения электрическим током

## Размещение

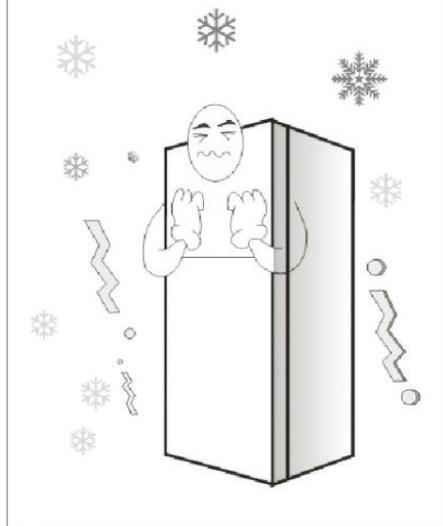
Прибор должен размещаться в хорошо вентилируемой и сухой среде. Не размещайте прибор под прямым солнечным светом, и старайтесь, чтобы он находился как можно дальше от источников тепла.



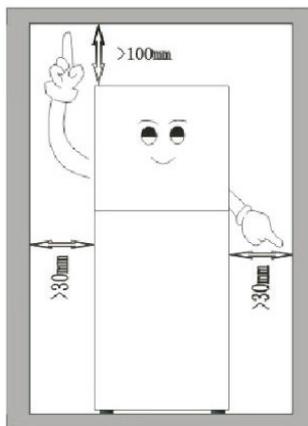
Прибор должен размещаться на ровной и твердой поверхности. Для выравнивания по уровню используйте регулировку передних ножек по высоте.



Не размещайте прибор в областях с низкой температурой.

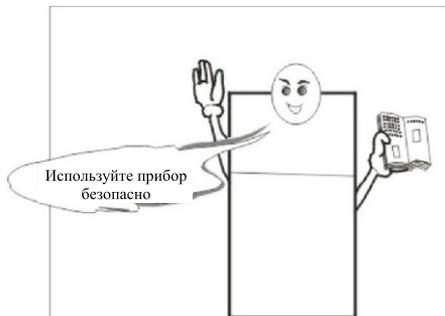


Для обеспечения надлежащей вентиляции вокруг прибора должно быть достаточно свободного пространства, как показано на иллюстрации.

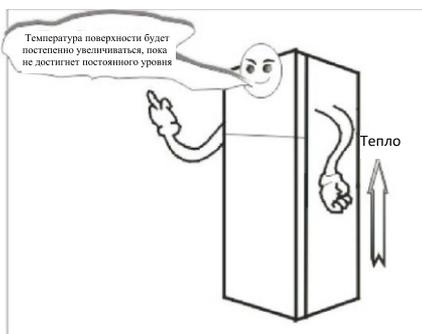


## Первоевключение

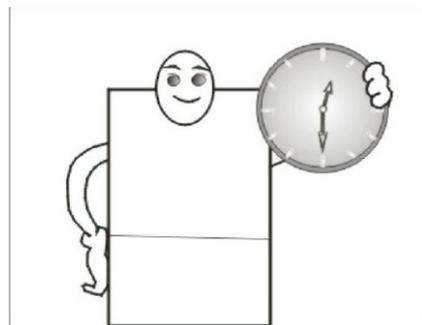
- Удостоверьтесь, что прибор был размещен и установлен правильно, с соблюдением всех инструкций по размещению и установке.



- Установите поворотный регулятор температуры в среднее положение, затем вставьте вилку прибора в розетку. После закрывания дверцы через несколько минут стенки шкафа станут теплыми.



- Через 30 минут откройте дверцу морозильной камеры. Вы почувствуете, как оттуда идет холодный воздух, это означает, что прибор функционирует надлежащим образом. Через некоторое время термостат будет выключаться и включаться автоматически и поддерживать в камере холодильника и в морозильной камере температуру, заданную настройками.

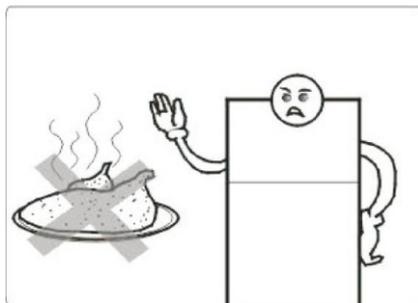


- Внимание! Ввиду наличие встроенного конденсатора, при работе прибора допускается нагрев боковых стенок холодильника. При первом включении нагрев может быть более сильным – это нормальное рабочее состояние.

- В секции для охлажденных продуктов поддерживается температура в диапазоне от 0 до 10°C, и несмотря на то, что такая пониженная температура препятствует размножению микроорганизмов, она не подходит для длительного хранения пищевых продуктов.

### Хранение охлажденных пищевых продуктов

- Приготовленные блюда следует охлаждать до комнатной температуры перед тем, как помещать их в холодильник.
- Продукты лучше помещать в герметично закрывающийся пакет перед их помещением в холодильник.
- Чтобы овощи в контейнере для фруктов и овощей дольше сохранились свежими, необходимо предварительно удалить с них всю влагу, иначе они могут начать портиться. Если вы уложите овощи в пакет, они будут храниться в течение более продолжительного времени.



### Регулятор управления

Используется для настройки температуры в различных отсеках. Пользователь может устанавливать желаемую температуру самостоятельно.

Рабочие температуры управляются поворотным регулятором термостата (см. схему), расположенным на потолочной панели морозильного отделения. Могут быть установлены настройки в диапазоне от 1 до 5, где 5 — позиция, соответствующая самому сильному охлаждению.

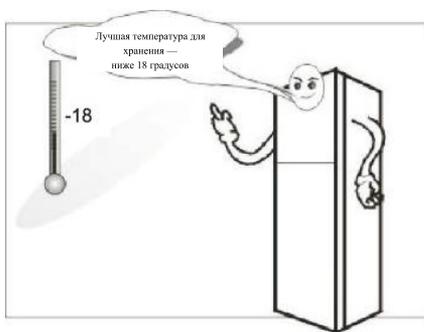
При первом включении прибора следует провести регулировку термостата по прошествии 24 часов, среднее значение температуры в камере холодильника не превышает  $+5^{\circ}\text{C}$  ( $+41^{\circ}\text{F}$ ). Мы рекомендуем устанавливать поворотный регулятор термостата в среднее положение между 1 и 5, и некоторое время вести наблюдения, чтобы добиться желаемой температуры. При установке регулятора в позицию 5 температура в камере холодильника понизится, и наоборот. В некоторых отсеках камеры холодильника может быть несколько ниже или выше (как, например, в зоне размещения ящика для фруктов и овощей и в верхней части камеры), что является нормальным.

### Внимание:

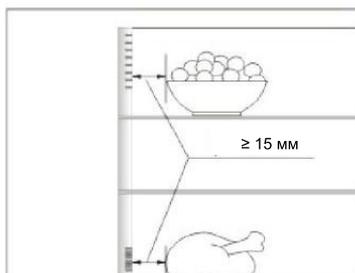
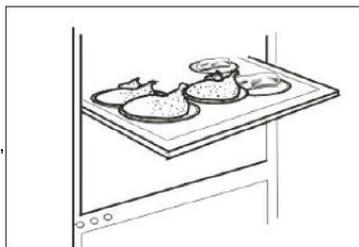
- Это изделие относится к климатическому классу SN/N/ST. В случае понижения температуры окружающего воздуха ниже  $12^{\circ}\text{C}$  это окажет некоторое влияние на температуру внутри камеры холодильника. Для достижения благоприятных для хранения пищевых продуктов температур рекомендуется устанавливать термостаты как холодильного, так и морозильного отделений на уровни COLDEST (МАКСИМАЛЬНОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ) и MAX (МАКСИМУМ).
- Изменение положения каждого из регуляторов окажет некоторое влияние на температуру в другом отделении.

### Хранение замороженных пищевых продуктов

- В морозильной камере температура поддерживается на уровне ниже  $-18^{\circ}\text{C}$ . Такая температура подходит для хранения пищевых продуктов в течение продолжительного времени.
- После того, как вы приобрели замороженные продукты, старайтесь поместить их в морозильную камеру как можно скорее.



- Любые готовые блюда перед их помещением в морозильную камеру обязательно следует охладить до комнатной температуры.
- Не помещайте в морозильную камеру банки или контейнер, наполненные жидкостями, поскольку стекло или пластик могут лопнуть.
- Рекомендуется производить предварительную сортировку продуктов перед их помещением в морозильную камеру. Держите однотипные продукты вместе, это поможет свести к минимуму время, в течение которого дверца морозильной камеры открыта, когда вы достаете продукты, и, соответственно, сэкономить электроэнергию.
- Не размещайте продукты слишком близко к входному или выходному отверстиям воздушного потока. Это может оказать отрицательное влияние на свободную циркуляцию воздуха.



### Полочки на дверце

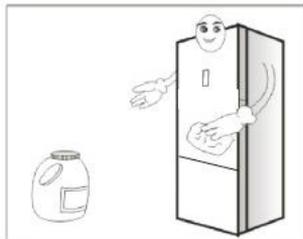
- На дне полочек, расположенных на дверце камеры холодильника, имеется несколько вентиляционных отверстий. Старайтесь не закрывать их все, когда заполняете полочки продуктами.

### Лоток для изготовления кубиков льда

- Этот лоток предназначен для изготовления кубиков льда.
- Наполните лоток на четыре пятых холодной питьевой водой и поместите его в морозильную камеру приблизительно на 2 часа.
- Когда кубики полностью замерзнут, извлеките лоток и переверачивайте его вверх дном и обратно, чтобы отделить кубики льда. Не сжимайте лоток слишком сильно, чтобы не повредить его.

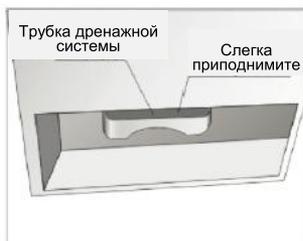
### Чистка

- Перед чисткой всегда выключайте прибор и извлекайте вилку сетевого кабеля из розетки электросетевой сети.
- Прибор необходимо регулярно мыть, как внутри, так и снаружи. Используйте для чистки воду и небольшое количество нейтрального моющего средства. Никогда не используйте для чистки кипятки, агрессивные моющие средства, кислоты, щелочи, бензин и т.д.



### Чистка лотка для сбора воды

- Лоток для сбора воды располагается в задней части корпуса. Его функция состоит в сборе и испарении воды, которая образуется при размораживании. Обычно этот лоток не требует специального ухода, но если вы обнаружите его переполнение или появление неприятного запаха, может потребоваться его осмотр и чистка. Прежде всего извлеките сетевой кабель из розетки электросети. Затем слегка приподнимите лоток и с осторожностью извлеките, стараясь держать прямо. (Предостережение: удостоверьтесь, что отводная труба не слишком горячая). После чистки установите лоток для сбора воды в первоначальное положение. Перед тем, как задвинуть лоток на место, удостоверьтесь, что труба находится в правильном положении над лотком.



### Длительное отключение прибора

- Если вы планируете не использовать прибор в течение продолжительного периода времени, прежде всего извлеките сетевой кабель прибора из розетки электросети. Затем тщательно вымойте прибор. Удостоверьтесь, что дверца не захлопнется (она должна быть приоткрытой, так, чтобы оставался небольшой зазор) и разместите прибор в хорошо вентилируемом месте во избежание появления неприятного запаха.



Перед тем, как обращаться в сервисный центр, выполните, пожалуйста, следующие проверки:

### Причина неполадки

Неполадка	Возможная причина
Прибор не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>• Нет напряжения в электросети</li><li>• Низкое напряжение в электросети</li><li>• Регулятор термостата установлен в положение «<b>Vacation</b>» («Отпуск»).</li></ul>
Прибор работает неэффективно	<ul style="list-style-type: none"><li>• Регулятор термостата установлен в положение «МИН.» или «ТЕПЛО»</li><li>• В прибор помещено слишком много пищевых продуктов.</li><li>• В прибор помещены горячие продукты.</li><li>• Дверца открывалась и закрывалась слишком часто.</li><li>• Поблизости расположен источник тепла.</li><li>• Прибор подвергается воздействию прямого солнечного света.</li></ul>
Шум	<ul style="list-style-type: none"><li>• Поверхность пола неровная, и прибор установлен неустойчиво.</li><li>• Неправильное или небрежное размещение продуктов.</li></ul>
Продукты замерзают	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установлен ли регулятор термостата в правильное положение? Возможно, установлено макс. значение настройки?</li><li>• Нет ли продуктов, размещенных слишком близко к выводу подачи холодного воздуха?</li></ul>

### Следующие эффекты являются нормальными:

- Негромкий звук журчания обусловлен циркуляцией хладагента внутри системы охлаждения.
- Во время работы прибора обе стенки корпуса нагреваются.
- При повышенной влажности окружающей среды в месте, где установлен прибор, на кромках вокруг дверцы может выступать влага, используйте для ее удаления сухую салфетку.

### Предупреждение

Этот прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и в других подобных средах:  
- в кухонных отсеках для персонала в магазинах, офисах и других рабочих средах;  
- в коттеджах, в загородных домах, клиентами отелей, мотелей и других помещений для временного проживания;  
- в домашних гостиницах типа «Ночлег и завтрак»;  
- для кейтеринга и других подобных применений, кроме розничной торговли продуктами питания.

Замена лампы внутреннего освещения должна выполняться производителем, его агентом по техническому обслуживанию или другим лицом, имеющим соответствующую квалификацию.

Вилка прибора должна извлекаться из розетки электросети, когда прибор не используется, и перед проведением пользователем процедур по чистке и уходу за прибором.

В случае, если сетевой кабель поврежден, он подлежит замене производителем, его агентом по техническому обслуживанию или другими квалифицированными лицами во избежание риска поражения электрическим током.

Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как, например, флаконы со сжатым газом и другие подобные вещества.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Держите вентиляционные отверстия в кожухе оборудования или в его внутренней встроенной структуре незаблокированными.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, что рекомендованы к использованию производителем оборудования.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следите за тем, чтобы контур циркуляции хладагента не был поврежден.

Не используйте электрические приборы внутри отсеков для хранения пищевых продуктов, если только они не относятся к типу приборов, рекомендованных к использованию производителем оборудования.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сопроводительные инструкции для приборов, в конструкции которых используются воспламеняемые изолирующие газы, должны включать информацию по утилизации прибора.

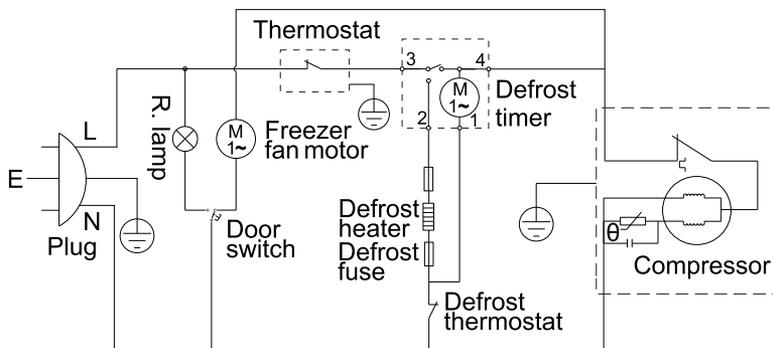
## Правильная утилизация этого изделия



### Правильная утилизация этого изделия

Эта маркировка указывает, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Во избежание потенциального вреда для окружающей среды или для здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов организуйте переработку прибора ответственно, способствуя продвижению устойчивого повторного использования материальных ресурсов. Для возврата бывшего в использовании прибора используйте, пожалуйста, системы возврата и сбора, или обратитесь к розничному продавцу, у которого прибор был приобретен. В его организации может иметься служба забора электротехнических приборов для осуществления экологически безопасной переработки.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК	220-240 В
НОМИНАЛЬНАЯ ЧАСТОТА	50 Гц
КЛИМАТИЧЕСКИЙ КЛАСС	SN/N/ST
КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ	I
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	1.2А
НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК	
МОЩНОСТЬ ПРИ РАЗМОРАЖИВАНИИ	200 Вт
ОБЩИЙ ПОЛЕЗНЫЙ ОБЪЕМ	400 л
ОБЪЕМ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ	303 л
ОБЪЕМ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ	97 л
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ПО	4,5 кг/24 ч
ЗАМОРАЖИВАНИЮ	
ХОЛОДИЛЬНЫЙ АГЕНТ/КОЛИЧЕСТВО	R 600 a/60г
ПЕНООБРАЗУЮЩИЙ АГЕНТ	ЦИКЛОПЕНТАН
ЗАВОДСКОЙ НОМЕР	
СДЕЛАНО В КИТАЕ	

**Для бытовых холодильных установок**

- Старайтесь не открывать дверцу слишком часто, особенно в условиях влажной и жаркой погоды. Каждый раз, открывая дверцу, не забывайте закрыть ее как можно скорее.
- Всегда следите за тем, чтобы была обеспечена надлежащая вентиляция прибора (достаточно интенсивная циркуляция воздуха в пространстве за задней стенкой прибора).
- Для домашних холодильных установок, в нормальных температурных условиях устанавливайте регулятор термостата в среднее положение.
- Перед тем, как размещать в прибор готовые блюда, удостоверьтесь, что они охладились до комнатной температуры.
- В случае, если используется внешний испаритель, задняя стенка всегда должна быть очищена от пыли и любых других загрязнений.
- Всегда соблюдайте инструкции, приведенные в разделах « Установка » и «Экономия электроэнергии».

1. Извлеките болты для установки ручки из пластикового пакета с руководством по эксплуатации, используйте отвертку с крестообразным жалом для установки болта в отверстие на дверце.
2. Возьмите ручку для дверцы холодильника. Длинная ручка предназначена для нижней дверцы, короткая, -- для верхней. Используйте резиновый молоток или другой похожий инструмент, чтобы забить ручку в направлении сверху вниз. После установки подержайте за ручку, чтобы удостовериться, что она установлена прочно.
3. Действуя таким же образом, установите вторую ручку.
4. Все готово.



# ASCOLI

Build your own life



Асколи Кухонные системы  
129626, Москва, Проспект Мира 106, офис 321  
Телефон: +7 (495) 682 4877  
[www.ascolikitchen.ru](http://www.ascolikitchen.ru)